

Richard Wagner Tristan und Isolde

Violoncello.

1

ERSTER AUFZUG. Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

The musical score is written for a single cello part in 12/8 time, with a key signature of two sharps (D major). It consists of ten staves of music. The score begins with a dynamic of *pp* and includes various performance instructions such as *cresc.*, *dim.*, *pizz.*, *arco*, *poco rall.*, *riten.*, *a tempo*, *divisi*, *Belebend. Animando.*, *rall.*, *molto cresc.*, *ff*, *meno f*, *sempre più f*, and *più f*. The score is marked with first and second endings and includes a section labeled 'A 3' and another labeled 'B'. The piece concludes with a *dim.* dynamic and a final fermata.

Violoncello.

fp ————— *fp* ————— *f* *p < sf* *p < sf*

p < sf *p < sf* *p < sf* *p cresc.* - - - *più f* *ff*

f *f* *ff* *dim.*

f *f* *ff* *p* *cresc.*

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

f *f* *p* *mf* *f* *p* *sf > p*

Belebend.
Animando.

sf > p *sf > p* *sf > p* *p* *cresc.* - - - *p cresc.* - - -

Mässiger.
Più moderato.

f *dim.* - - - *p* *sf*

mf *dim.* *p* *mf* *dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

Heftig belebend.
Animando molto subito.

p *molto cresc.* - - - *f* *dim.*

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

p trem.

pizz. *f*

Violoncello.

con sord.

div. con sord. pp p pp p cresc.

unis senza sord.

f p sf p cresc. f

div. f p f cresc. f

p più p pp p

Gemächlich.
Comodo.

unis.

f p

p

p f f

Mässig langsam.
Lento moderato.

div.

p p p

Violoncello.

First system of musical notation for the cello part. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a minor key. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). There are several slurs and phrasing marks. A first ending bracket labeled '1' is at the end of the system.

Second system of musical notation. It includes markings for *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco). Dynamics range from *p* to *mf* and *dim.* (diminuendo). There are slurs and phrasing marks. A second ending bracket labeled '2' is present.

Third system of musical notation. It includes markings for *pizz.* and *arco*. Dynamics include *p*, *f*, and *sf*. There are slurs and phrasing marks. A section marked 'H 3' is indicated. A second ending bracket labeled '2' is present.

Fourth system of musical notation. It includes markings for *p dolce* and *sf* (sforzando). Dynamics include *p*, *f*, *sf*, and *dim.*. There are slurs and phrasing marks.

Fifth system of musical notation. It includes markings for a triplet '3' and *accel.* (accelerando). Dynamics include *p*, *sf*, and *p cresc.* (piano crescendo). There are slurs and phrasing marks.

Sixth system of musical notation. It includes markings for *Gedehnt.* (staccato) and *Steso.* (staccato). Dynamics include *f* (forte). There are slurs and phrasing marks. A first ending bracket labeled 'I' and a triplet '3' are present.

Violoncello.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

Kurw.

Darf ich die Antwort
May I an answer

fp *f* *dim.* *pizz.* *arco* *f*

pizz. *p* *f* *p* *f* *arco* *p* *2*

unis. *pizz.* *f* *f* *f* *arco* *p cresc.*

Schneller.
Più mosso.

f *p cresc.* *f* *f* *f* *p* *7*

cresc *f* *f*

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

pizz. *arco* *f* *1* *p* *3* *5* *f*

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

ff *ff* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

più f *ff* *dim.* *p* *p*

p *cresc.* *mf* *sf dim.* *p* *dolce*

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

cresc. *sf dim.* *p* *2* *p* *più p*

Violoncello.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

1 pizz. arco mf

1 sf p < sf p < sf p < sf p < cresc. sf più f

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto, vacillando il tempo.

ff f dim. - - p < sf sf

Mässiger.
Più moderato.

1 sf p p

6 riten. a tempo più p p più p p

Schneller.
Più mosso.

p cresc. f p p cresc.

Schnell.
Vivace.

f ff 1

1 M poco rall. riten. ff dim. f

Sehr mässig.
Molto moderato.

p dolciss. p

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

molto cresc. ff p

Langsam.
Lento.

pp div. p cresc. f p cresc.

Violoncello.

Mässig.
Moderato.

p *dolce*

più p *più p* *più p*

unis. Schneller.
Piu mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

pizz.

f *p* *cresc.* *f*

arco *3* *3* *3* *3*

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

N

molto cresc. ff *meno f* *dim. p* *p*

p *f*

p *f* *p* *f* *p* *p*

Etwas gedehnt.
Poco steso.

rall. Schnell.
Vivace.

cresc. *f* *p* *p cresc.* *p*

f *p*

f *cresc.* *sf* *f* *poco rall.*

Violoncello.

pizz. **Mässig.** *Moderato.* **Belebt.** *Animato.* *arco* *molto riten.* *pizz.*
p *<fp fp fp fp f <sf* *dim.*

Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più riten.* **Wieder schnell.** *Vivace come prima.* *arco* *meno f*
p *molto cresc. ff* *pizz.* **P** *arco* *f*

fp < f *p* *accel.* *pizz.* *f*

p *f* *p* *cresc.* *f* *p*

f *p* *f* *p* *cresc.* *f* *f dim.* *p*

Mässiger. *Meno mosso.* *pp* *7* *pizz.* *accel.* *arco* *p cresc.*

Schnell. *Allegro.* *pp* *pizz.* *f* *arco* *f*

Etwas mässiger. *Poco più moderato.* *pizz.* *f* *f* *f* *f* *f* *dim.* *p*

Noch mässiger. *Ancora più moderato.* *arco* *p* **Belebend.** *Animando.* *cresc.*

Immer belebter. *Sempre più animato.* *cresc.* *accel.* *f* *ff* *f* *poco rit.*

Sehr schnell. *Allegro molto.* *ff* *ff* *ff* *ff* *1*

ff *ff* *ff* *ff* *1*

Violoncello.

U

p *mf* *p* *p* *mf* *p* *p* *mf* *p*

dim. *pp* *poco a poco cresc.*

(♩. = ♩.) **Etwas langsamer.**
Poco più lento.

13 Cor. ingl. **4**

f *dim.* *più p*

5 **Etwas belebend.**
Poco animando.

p cresc. *f* *p* *p* *p poco cresc.*

p *dolce*

div. rall. *a tempo (Mässig.) (Moderato.)*

p *f* *pp* *pp* *cresc. ff* *pizz.* *p*

Schnell. Presto.

1 *ff* **7** *f*

Vierte Scene.

Lebhaft. (♩. = ♩.)
Vivace.

3 *f* *f* *dim.*

p *cresc.* *fp* *f* *p dolce*

un poco cresc. *più cresc.* *f*

f *f* *f* *f* *p*

cresc. *ff* *ff* *p*

trun trun trun trun trun **Mässig. (♩. = ♩.)**
Moderato.

1

Violoncello.

arco
 Wieder bewegter.
Più mosso come prima. *rall.* *Langsam.* *Lento.* *poco accel.* *molto acceler.*
cresc. *f* *pp* *cresc.*

Lebhaft.
Vivace. *f* *f* *più f* *ff* *dim.*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto. *pizz.* *p* *più p*

Fünfte Scene.

Langsam.
Lento. *arco* *ff* *dim.*

ff *dim.* *p* *Bb* *pizz.*

p *cresc.* *f* *ff* *p* *p* *p*

arco *p* *pizz.* *arco* *f* *p*

pizz. *arco* *gehalten tenuto* *p* *poco cresc.* *sf* *sf* *Cc*

p *cresc.* *sf* *f*

Violoncello.

p *f* *p* *f* *pizz.* 1

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

p *p dolce* *arco*

p molto cresc. *p* *p* 1

Belebend.
Animando.

mf *cresc.* 1 3 3 3

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

più f *f* *più f* 3 3 3 3

Dd

p cresc. *f* *trem.* *pp*

Wieder mässiger.
Più moderato.

pp *p* *poco cresc.* *p* *riten.* *pizz.* *arco*

Lebhafter.
Più vivace.

cresc. *f* *dim.* *p* *p dolce* *Ee* *pizz.* *arco* 1

p *cresc.* *f* *fp* *f* *fp*

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

p *cresc.*

Etwas mässiger.
Poco più moderato.

Belebter.
Con moto.

f *p* *f* *f* *pizz.* *arco* 1 3 5

Mässiger.
Meno mosso.

Belebend.
Animando.

dim. *p* *p* *p* *cresc.* *f* *f* *f*

Violoncello.

Mässig. Moderato.

f *dim.* *p* *p*

cresc. *f* *f*

rall. Langsam. Lento. *pizz.*

ff *dim.* *pp*

Etwas bewegter. Poco più mosso. arco *pizz.*

pp *cresc.* *f* *p* *pp*

p *p* *f* *dim.* *p*

Langsamer. Più lento.

p *p* *f* *dim.* *p* *p*

accel. *rall.* *Ff*

p *cresc.* *fp* *cresc.* *f* *ff*

dim. *p* *cresc.* *ff* *rall. arco*

p

Mässig. Moderato. *pizz.* arco

p *fp* *cresc.*

Mässig. Moderato. *accel.*

f *dim.* *p* *cresc.* *cresc.*

f *f* *f*

Gg *ff* *pizz.*

ff *pp*

Violoncello.

p *f* *p* *f* *p* *f*

f *f* *f* *f* *p* *pizz.*

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

f dim. - - *ff* *f*

ff *f* *f* *f*

p *fp* *fp* *f* *pizz.* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.
arco

f *f* *più f* *ff*

Langsam.
Lento.

ff *trem.* *pp*

Etwas bewegt.
Con moto.

p *trem.* *rall.*

Langsam.
Lento.

p cresc. - - *f* *più f* *ff* *dim.*

p *molto espress.*

Violoncello.

Pp
fp *cresc.*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.
f *molto marc.* *più f*

Etwas breiter.
Poco allargando.
ff *ff*

f

Qq
più f *ff* *ff* *poco cresc.* *p*

p *accel.* *cresc.*

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.
ff *ff* *p* *cresc.*

più f *ff* *f*

Rr
più f *ff*

f *ff*

ff

ff

Violoncello.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

pizz. arco

ff *ff* *dim.* *più p*

Etwas beschleunigend. Wieder wie zuvor.
Poco accelerando. Come prima.

p *pizz.* *P* *ruhig tranquillo*

in 3 Part.

pp *poco a poco cresc.*

pp *divisi* *poco a poco cresc.* *più f* *ff*

in 3 Part.

sempre ff *pp* *A 1*

Violoncello.

pp *divisi.* *poco a poco cresc.* *più f* *ff* *sempre ff*

pp *poco a poco cresc.* *più f* *ff* *sempre ff*

unis. *ff* *f* *ff* *f* *ff* *dim.* *p* *unis.*

Der Vorhang wird aufgezo-
gen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

21 *Clar. b.* *p* *più p* 22 23 *p* *cresc.*

f *più f*

nur die 1. Hälfte der Spieler
soltanto il I. mezzo
am Stege

9 **B** sul ponticello

pp 1

am Stege
sul ponticello

div. natürlich *naturalmente* 1 2 3 4 5 *pp* *am Stege* *sul ponticello* *pp* *natürlich* *naturalmente*

pp *sempre pp*

unis. *molto cresc.* *fp* *cresc.* *f* 4 *pizz.* 2 *pp* *Alle* *Tutti* *arco*

pizz. 9 *pp* *nur 2* *soltanto 2* *pizz.* 12 *pizz.* *pp* *p*

C 3 *pp* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

1 *pizz.* 1 *arco* *p cresc.* *f*

1 *pizz.* *f* *ff* *p* 2 *pizz.* 5 *p*

Violoncello.

pizz. arco 4

pizz. arco nur die 1. Hälfte soltanto il I. mezzo poco cresc.

poco riten. a tempo Alle Tutti D pizz.

arco più p p più p div.

in 4 Part. am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp

unis. p cresc. - - - f dim. p cresc.

5 pizz. 1 1 p più p

2 arco p poco a poco cresc. - - - f p cresc.

E 1 1 f più f f f

Violoncello.

First staff of music. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *cresc. f*, *dim.*

Second staff of music. Dynamics: *p*, *più p*

Third staff of music. Dynamics: *pp*, *pp*

Fourth staff of music.

Fifth staff of music. Dynamics: *poco cresc.*, *f*, *più f*. Includes *tr* (trill) and *Ftr* (fermata) markings.

Sixth staff of music. Dynamics: *dim.*, *ff*, *p*. Includes *tr* (trill) markings.

Seventh staff of music. Dynamics: *f*, *f*, *più f*, *ff*. Includes first ending bracket *1*.

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

Eighth staff of music. Dynamics: *f*, *ff*, *p*, *p*, *p*. Includes first ending bracket *1*.

Ninth staff of music. Dynamics: *cresc.*, *f*, *p*. Includes *pizz* (pizzicato) marking and first ending bracket *1*.

Wieder lebhafter.
Più animato, come prima.

Tenth staff of music. Dynamics: *cresc.*, *f*, *molto cresc.*, *f*. Includes *arco* (arco) marking and second ending bracket *2*.

Eleventh staff of music. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*. Includes *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) markings, and first and second ending brackets *1* and *2*.

Violoncello.

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco più moderato ancora.

5 *p* *f* *p* *pizz.* 1

pizz. 2 *arco* *p* *dolce*

G *p dolce* *f* *fp* *f* *fp* *p* 13

p *accel.* *f* *p* *cresc.*

Mässig bewegt.
Moderato con moto.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

f dim. *p dolce* 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

p *poco riten.* *cresc.* *f* *dim.*

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *cresc.* 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33

Violoncello.

Immer bewegter.
Sempre più animato.

f *dim.* *p* *f*

meno f *p* *cresc.*

f *f*

sempre f

più f *ff*

dim. *p*

H
f *p* *f* *p*

ff *ff* *ff*

dim. *più p* *pp*

I *pp* *1 pizz. pp* *3 pizz. pp* *3*

Violoncello.

arco
p dolce

cresc.

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff p cresc.

2 3 4 5 f

più f

Zweite Scene.

più f ff f

più f ff sempre ff

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)
Molto vivace. (more presto than before)

fff p accel. molto accel.

1 3

cresc. sf p p cresc. f p p p

(Die σ wie zuvor im 2)
(The σ as before in the 2)

ff p cresc.

Violoncello.

The score is written for the Cello in bass clef. It features a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings range from *ff* (fortissimo) to *p* (piano). Performance instructions include *pizz.* (pizzicato), *Larco* (arco), and *arco* (arco). The score includes first and second endings, indicated by '1' and '2' above the notes. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4.

Staff 1: *f*, *f*, *più f*

Staff 2: *f*, *sp*, *sp*

Staff 3: *sp*, *più f*, *ff*

Staff 4: *ff*, *ff*

Staff 5: *ff*, *f*

Staff 6: *dim.*, *f*, *dim.*, *f*

Staff 7: *più f*, *ff*, *f*

Staff 8: *ff*, *dim.*, *p*, *Larco*, *f*

Staff 9: *dim.*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*

Staff 10: *f*, *dim.*, *p*, *pizz.*, *p*

Staff 11: *f*, *ff*, *arco*, *dim.*, *p*, *pizz.*, *M*, *2*

Violoncello.

arco *tr.* *f* *pizz.* *f* *f* *arco* *tr.* *f*

accelerando *Allmählich zurückhaltend.* *Poco a poco ritard.* *trem.* *P*

più f *ff dim.*

div. *eine Hälfte* *uno mezzo*

più p *pp*

nur noch 1 Vcl. *soltanto I Vcl.*

Alle *Tutti* *div.*

pp

Etwas belebend. *Poco animando.* *trem.* *Schnell belebend.* *Accel. subito.* *pizz.*

p poco cresc. *p* *pizz.* *arco* *cresc.* *arco* *cresc.*

p poco cresc. *p*

Wieder ganz belebt. *Vivace come prima.*

fp *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Immer sehr lebhaft. *Sempre molto vivace.*

f *più f* *f* *p* *cresc.*

f *stark gestossen* *molto stacc.* *cresc.*

stacc. *f* *p* *cresc.* *f*

Violoncello.

R *trem.* 1 2 3 4 5 6
più f *pp* *cresc.*

7 8 9 3 *pizz.*
f *p* *sf* *p* *p*

arco *p* *poco cresc.* **Etwas zögernd.**
Poco rall.

Sehr belebt.
Molto animato. *molto cresc.* 3 *f* *p* *f* 1 *f* *p* *cresc.*

S *f* *dim.* *p* 2

2 *p* *più p* *pp dolce*

cresc. *f* *dim.*

T **Immer mehr belebend.**
Sempre più animando. *accel.* 1
più p *pp*

a tempo 3 *f* *p* *cresc.*

Immer lebhafter.
Più vivace. *fp* *cresc.* 3 *f* *p* *f* *p* *fp* *cresc.*

p *p* *f* *p* *f* *p* *p* *f* *p* *f* *f*

Sehr schnell.
Molto presto. **Viel langsamer werdend.**
Molto ritardando. *pizz.* 1 4
ff *p* *p*

Violoncello.

Wieder lebhaftes Zeitmass.

Tempo primo. Vivace.

arco

p \rightarrow *più p* *molto cresc.* *f* *ff* *trem.* *dim.*

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

pizz. *f* *p* *p* *f* *p* *pp*

arco

p *p* \rightarrow *sf* *p* \leftarrow *sf* *p cresc.* *trem.* *arco*

pizz. *f* *p* *f* *p* *pp*

Etwas gedehnt.

Poco steso.

accel. *cresc.* *molto cresc.* *ff* *sehr gebunden* *molto legato*

Langsamer und allmählich immer langsamer.

Rallentando sempre poco a poco.

ff *dim.* *più p* *pp*

p *più p*

nur 1 Vel.
soltanto 1 Vel.

nur 1 Vel.
soltanto 1 Vel.

alle andern tutti

pp *pp*

Mässig langsam.
Lento moderato.

con sord.

Alle Tutti (div.)

pp *pp*

con sord.

Violoncello.

poco cresc.

dim. *più p* *pp*

V unis. 8 ancora con sord. 2 trem.

pp *p* *pp* *p*

Breiter. Allargando. Sehr breit und zurückhaltend. Ritenuto e largo.

molto cresc. *ff* *dim.* *p*

Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.

pp *pp*

p *p* *p* *p dolce*

W 1 pizz. 1 accel. 5

più p *pp* *p*

Erstes Tempo. Tempo primo.

p *p*

div. cresc. trem. p pizz. rall. 1

div. *cresc.* *ff* *dim.* *pizz.* *rall.* *1*

Violoncello.

a tempo
arco

pp arco pp con sord. X X pp

2. Hälfte
2. mezzo

e più p

più p

1. Hälfte (senza sord.)
1. mezzo

div. pp pp

sempre pp

Ein Vel. allein.
Uno Vel. solo.

senza sord. p espress. dim. pp pp

Violoncello.

First system of the cello part. It features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 16-measure phrase. The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests.

Second system of the cello part. It features a bass clef with a key signature of two sharps. The music is marked with *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo). The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests. The dynamic *pp* is repeated at the end of the system.

Third system of the cello part. It features a bass clef with a key signature of two sharps. The music is marked with *div.* (diviso), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), and *pp dolce* (pianissimo dolce). The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests.

Fourth system of the cello part. It features a bass clef with a key signature of two sharps. The music is marked with *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo). The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests. The dynamic *pp* is repeated at the end of the system.

Fifth system of the cello part. It features a bass clef with a key signature of two sharps. The music is marked with *morendo* (diminuendo) and *nur 2 Vel. soltanto 2 Vel.* (only 2 velocities, only 2 velocities). The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests. The dynamic *morendo* is repeated at the end of the system.

Violoncello.

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.
Alle (Tutti)

1 2 3 4 5 6

Ein wenig belebend.
Poco animando.

Sehr ruhig. (♩ = ♩) con sord. 4 trem.
Molto tranquillo.

Etwas zögernd und sehr ruhig.
Poco riten. e molto tranquillo

Langsam. (♩ = ♩)
Lento.

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

Violoncello.

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.
con sord.

pp

piu p *pp*

Nicht schleppend.
Con moto.

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

5

Die sechs genau den sechs des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend.
The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

con sord. *trem.*

pp *pp* *sempre pp*

con sord. *trem.* *pp* *pp* *sempre pp*

in 4 Partien.
con sord. *trem.* *pp* *pp* *sempre pp*

con sord. *trem.* *pp* *pp* *sempre pp*

div. *ppiu p* *morendo* *ppp*

ppiu p

ppp *Bb* *sempre pp*

ppp *Bb* *sempre pp*

morendo

morendo

Violoncello.

senza sord. *pp* *pp dolce*

mf *pp*

morendo *morendo* nur 2 Vel. soltanto 2 Vel.

unis. *pp* *f* *riten. pizz.* *a tempo arco*

f *pizz. riten.* *a tempo arco* *cresc.* *f*

molto riten. *Immer mehr belebend. Sempre più animando.* *p* *cresc.* *f* *pizz.* *arco* *f*

dim. *p* *p* *cresc.* *f*

Lebhaft mit Steigerung. Allegro con elevazione. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *molto cresc.*

Sehr lebhaft und schnell. Molto vivo e presto. *rall.* *più f* *ff* *dim.*

Violoncello.

div. **Dd**
p molto cresc. *ff* *dim.*

dolce *più p* *p*

cresc.

f *dim.* *p* *cresc.* **Ee**

ff *dim.* *p* *più p*

div. *p* *poco cresc.* *poco cresc.*

più cresc. *molto cresc.* *ff*
più cresc. *molto cresc.* *ff*

unis. *ff dim. p* *p* *cresc.*

Ff
dim. *p espress.* *p* *p* *p* *p* *p*

p *p* *p* *molto cresc.* *f*

Violoncello.

Gg

div. *pp*
pizz. *poco cresc.*
arco
Gg *pp* *pp poco cresc.*

1. Hälfte *dim.*
1. mezzo *div.* *più p* *pp*
dim. *più p* *pp* *div.*
dim. *più p* *pp*

1. Hälfte *unis.*
1. mezzo *pp dolce* *Hh* *p*

2. Hälfte *sempre pp*
2. mezzo *div.* *Hh*
sempre pp

Sehr drängend. Molto affrettando.

più p *pp* *morendo* *pp* *p molto cresc.*
pp *p molto cresc.*

unis.

unis. *f*

Violoncello.

più f *ff* *ff*

Immer etwas drängend.
Sempre poco string.

sempre f

più f

Noch drängender.
Più stringendo.

p *cresc.*

molto cresc.

più f

Dritte Scene.

Sehr schnell. (♩ merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (♩ perceptibly quicker than before.)

ff *fp molto cresc.*

ff

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (♩ mässiger.)
The previous tempo. (♩ slower.)
stacc.

ff

ff *dim.* *più p* *pp*

Violoncello.

Allmählich etwas langsamer.

Poco a poco allargando.

pp *morendo*

div. *pp*

Mässig bewegt.
Con moto moderato.
trem.

p *sempre meno p*

p cresc. *f*

Mässig langsam.
Lento moderato.
ten.

pizz. *arco* *p* *f*

p *poco cresc.* *più cresc.* *ff*

p *poco riten.* *più p*

Violoncello.

Lebhaft.
Vivace.

1. Hälfte
I. mezzo

acceler. *rall.* - - 2 -

p *sf* *p* *sf* *p* *cresc.* - - *f* *cresc.*

Wieder mässig langsam. Etwas bewegter.
Lento moderato come prima. Poco animato.

div. ff dim. più p *p* *p* *cresc.* *cresc.*

ff dim. più p *p* *p* *cresc.* *cresc.*

Breit.
Largamente.

riten. *ten.* *riten.* *ten.* *cresc.* *f* *dim. rall.* *p* *p* *rall.*

f *p* *cresc.* *f* *dim. rall.* *p* *p*

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

ausdrucksvoll p espress. cresc. f dim.

p *p* *cresc. sf* *cresc.*

Belebend.
Animando.

p *p* *poco cresc.* *p* *cresc.*

p *poco cresc.* *p* *cresc.*

Mehr belebend.
Più animando.

p cresc. *f* *dim.*

f *dim.*

p *p* *f* *f* *dim.*

p *f* *dim.*

Violoncello.

p *cresc.* *mf* *dim.*

Belebt.
unis. *Con moto.*

p *cresc.* *f* *dim.* *p*

p *cresc.* *mf* *p* *cresc.* *f* *p*

ten. *Belebend.*
Animando.

f *p* *mf* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f*

pizz. *zurückhaltend.* *Viel langsamer.* *arco*
riten. *Molto più lento. 5* *sehr zart* *pp* *dolciss.* *p* *p*

p *pp* *dolciss.* *p* *p*

poco cresc. *più cresc.* *f* *pp*

più p *dolce* *poco cresc.*

Wieder bewegter.
Più animato.

f *f* *f* *f* *dim.* *f* *dim.* *p*

trem.

dim. *p* *mf* *dim.* *pp*

f *p* *cresc.* *più f* *ff*

dim. *p* *cresc.* *f* *p* *f*

Violoncello.

p cresc. *f dim.* *p* *f*

poco accel. *rall.*
div. pp *poco cresc.* *dim.* *pp*
pp *poco cresc.* *dim.* *pp*

unis.
ff *p molto cresc.*

div. ff *rit. a tempo* *rall.* *molto rall.*
ff *f dim.* *p* *più p*

Sehr langsam. Adagio. *a tempo* *pizz.* *Langsam. Adagio.* *rall.*
 8 1 6 1 2 20 21
p *più p* *p* *Marke* *kund? close? Cor. ingl.* *Viol.*

Mässig langsam. (♩ langsamer als zuvor)
Lento moderato. (The ♩ slower than the previous)
con sord.

p *mf* *p* *pp*

poco riten. *a tempo*
pp *pp*

Ll *p dolce*

poco riten. *a tempo* *cresc.*
p dolce *f*

Etwas bewegt. Con moto. *riten.* *poco riten.* *a tempo*
pp *p* *p* *pp*

Violoncello.

arco 1 riten. - - -

pp dolce piu p pp pp

cresc. 1 rall. pizz. arco molto rit. Lento e ritard. pizz. 5

f p piu p pp pp

Lebhaftes Zeitmass.
Tempo vivo.

f senza sord. piu f

f senza sord. piu f

Mm stacc. 3 3 3 3

f sf dim. p cresc.

poco rit. accel. a tempo

f cresc. f p cresc.

poco rit. accel. pizz.

f cresc. f p cresc.

noch lebhafter.
piu vivo.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

arco molto riten.

f f ff dim. p

Etwas langsam.
Poco meno mosso.

6 1 accel. riten. 1

f p p cresc. f

Wieder lebhaft.
Fivace come prima.

pizz. arco 3 tram tram

dim. p f mf cresc. f f

6 6

ff ff ff ff ff

4

ff

Violoncello.

DRITTER AUFZUG.
Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

f *dim.* *p* *più p* 3

1.Vcl. allein
I.Vcl. solo

p *ausdrucksvoll*
espressivo *poco cresc.* *f* *sehr lang*
molto lunga
div. *p* *weich*
dolce *poco cresc.* *f*
p *weich*
dolce *poco cresc.* *f*

unis. *p* *cresc. f* *dim. p* *p* *cresc.*

più cresc. *più f* *ff* *dim.* *p* *più p*

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

Cor.ingl. auf dem Theater
on the stages

pp 4 5 6 7 8 28 *accel. rall.* 1 2

a tempo *poco rall.* *molto rit.* *a tempo* *Viol.* *p*

pizz. *p* *f* *p* *più p*

poco riten. *a tempo* 4 2 *pp* *p* *più p*

Violoncello.

A

p *cresc.* *mf* *dim.* *accel.*

p *p* *p* *cresc.* *f*

a tempo *f dim.* *più p* *pp* *accel. riten.* **Langsam.** *Lento.* *Cor. ingl.*

sehr zögernd. *molto rall.* **a tempo** **Lebhaft.** *Vivace.*

pp *p*

tr *f* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *f* *p* *cresc.*

B *f* *dim.*

poco rall. **Etwas langsam.** *Poco lento.* **Vorheriges Zeitmass.** *Listesso tempo.* *pizz.*

più p *p* *cresc.* *p* *cresc.*

1 *p* *cresc.* *f*

arco *pizz.* *zu 4* *p* *più p* *a 4* *arco* *1* *p* *unis.* *pizz.* *1* *2* *f* *dim.* *f* *dim.*

unis. *1* *p* *cresc.* *f* *arco* *pizz.* *1* *2* *f* *dim.* *arco* *cresc.*

f *pizz.* *arco* *più f* *pizz.* *p*

Violoncello.

arco
cresc. *f* *dim.* *p* *molto cresc.*

Ein wenig breiter.
Poco largamente.

f *pizz.* *C* *2* *poco rall.* *arco*
dim. *p*

Etwas langsamer.
Poco più lento.

1 *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *pp* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *pizz.*

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

arco *p* *cresc.* *f* *p* *p* *Sempre string.*

cresc.

Etwas zurückhaltend. Immer mehr belebend.
Poco riten. *Sempre string.*

f *sempre f*

Etwas breiter.
Poco largamente.

f *dim.*

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

f *dim.*

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Rallentando molto poco a poco.

p *più p* *p* *cresc.* *dim.* *p*

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp *pp* *più p*

4 con sord. *pp* *pp*

Sehr langsam.
Adagio.

2 *pp* *2* *3* *ppp*

Violoncello.

Sehr allmählich belebend.

Animando, molto poco a poco.

senza sord.

5
p < *espress. poco f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

div. *cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.*

unis.

D

Belebt, doch nicht schnell.

Animato, ma non troppo.

ff *dim.* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.*

Immer mehr belebend.

Sempre più animando.

sf *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf*

p *cresc.* *f* *dim.* *più p*

pp *cresc.* *f*

Bewegt.
Con moto.

p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt.

Poco steso.

f *dim.* *p* *pizz.* *arco* *p* < *sf* > < *sf* > < *sf* > *più f*

p < *sf* > < *sf* > *sf* *sf* *p cresc.* *p* *molto cresc.*

Sehr bewegt.

Molto mosso.

riten. *accel.* *riten.* *accel.* *ff* *trem.*

Violoncello.

Sehr allmählich langsamer werdend
Poco a poco ritardando.

dim.

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo.

p *p* *pp* *arco* *pp*

Mässig beginnend und schnell bewegter.
Moderato cominciando e poi stringendo subito.

p *p* *p cresc.* *3*

f *p cresc.* *f* *dim.*

Langsamer. Schnell belebend.
Più lento. Stringendo subito.

rall. *più p* *p cresc.* *f*

p *cresc.*

f *dim.* *p* *cresc.* *f*

f *p* *cresc.*

f *ff* *p* *cresc.*

f *f* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

ff

poco riten. *dim.* *ff*

Violoncello.

Etwas mässiger als Anfangs.

Poco più moderato, che nel cominciamente.

a tempo

6 *f* *mf* *f* *fp*

Etwas breit.

Poco largamente.

pizz.

arco

fp *cresc.* *f* *p* *f* *pizz.* *arco*

dim. *p* *cresc.* *f* *pizz.*

poco riten. accel.

a tempo

arco

L 2

f *ausdrucksvoll espress.* *p dolce*

cresc. *f* *p* *poco riten.* *a tempo*

Noch beschleunigend.
Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend.

Molto ritenuto.

f *più f* *ff vibrato*

Noch gedehnter.
Più allargando.

Weniger gedehnt.
Meno largo.

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.
Fivace, ma non cominciando troppo presto.

ff *dim.* *p* *fp* *fp cresc.*

sfz cresc. poco a poco - *sfz* - *sfz* - *sfz*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

fp *fp* *cresc.* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *più f* *ff* *ff*

p *ff* *p* *f* *p* *p molto cresc.*

Violoncello.

Mässig langsam.
Andante moderato.

1 7 8
pizz.
p
- - - - - *più f ff* *p*

arco
p *più p* p

pp

3
p

Sehr zurückhaltend. *Molto riten.*
Etwas weniger zurückhaltend. *Poco meno riten.*
Erstes Zeitmass. *Tempo primo.*

2
p *più p pp*

p *cresc. accel. dim.*

div. p *più p* senza sord. 2 f
senza sord. N f

unis. f *feurig con fuoco*

più f

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

più f ff f dim. più p

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

3
pp *più p pp*

Violoncello.

con sord. 0 2 senza sord. pizz. riten.
1

p *molto f* *p*

a tempo arco Etwas belebend.
p dolce *più p* *p* *cresc.* *Poco animando.*

f *dim.* *p* *p < f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *più f*

P
ff ff ffp *f* *p cresc.* *f*

p *fp* *fp* *fp* *fp* *cresc.*

f *f < f* *f < più f* *ff* *sf dim.* *p* *poco rall.*

a tempo (Etwas schleppend.)
(Poco strascinante.)

p *f* *p* *f* *p* *f* *dim.* *p* *sf sempre f*

più f

Q 2 1 1
Gedeht.
Steso.

ff *f* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

f *dim.* *p cresc.* *ff* *dim. p*

Violoncello.

Etwas drängender.
Poco più stringendo.

cresc. - - - - - *f* *dim.* *p*

f *dim.* *p* *più f*

Breit.
Largamente.

ff *ff* *dim.* *p* *f* *pizz.*

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

arco *ff stacc.* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *p* *cresc.* *ff*

Zurückhaltend.
Ritenu.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritard.

p cresc. - - - - - *ff* *dim.* *dim.*

Mässig.
Moderato.

Etwas lebhafter.
Poco più vivo.

Wieder gedehnter.
Più steso.

p *mf* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.*

Sehr mässig. Mässig langsam.
Molto moderato. Lento moderato.

5 4 *con sord.* 1 S 4 1 2 3 4 5

pp *pp*

4 1 2 3 4 5 6 7

pp

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo ma non strascicante.

6 9

pp *pp* *più p* *ppp* *pp*

più p *mf* *pp*

Violoncello.

T *sempre con sord.*

p *f* *dim. p* *p* *f* *dim.*

più p *pp* *1 senza sord.* *p* *weich dolce* *cresc. f* *p* *cresc.*

f *dim.* *1* *Breit. Largamente.* *Lebhafter. Più vivace.*

dim. *dim.* *più p* *pp* *p* *(stacc. aber gut gehalten)* *(stacc. ma ben tenuto)*

p *poco cresc.* *p*

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

p *cresc.* *f* *p* *cresc.*

più f *ff*

Sehr lebhaft. Molto vivace.

ff

10 *Kurw.* *(stacc. ma ben tenuto.)*

Von Nor-den seh'ich's na - - hen *p* *molto cresc.*
From northward it is near - - ing

ff *dim.*

p *cresc. f* *dim.*

U *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *f* *f* *f*

Violoncello.

trun trun trun trun

fp *cresc.*

div. *- più f*

V unis

ff

meno f *dim.* **4**

Noch schneller.
Più presto.

ff *f* *ff* *f*

ff **1**

ff *ff* *ff* *ff* **W**

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accelerando.

ff **1**

ff **1**

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

ff *stacc.*

ff **X** *poco dim.*

pizz. **1** *p* *p* *p*

Violoncello.

1 1 arco 2 2

f *f* *f* *f* *f* *più f*

ff *fp cresc.* *f*

ff *f* *f* *dim.* *p* *cresc.*

Immer beschleunigend.
Sempre accelerando.

poco rit. *accel.*

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

p *cresc.* *f* *p* *f* *p*

1 1 pizz. 1 2 arco

f *p* *espress.* *molto* *f*

p *f* *p* *f* *p* *f*

p *f* *sempre più f* *accel.*

ff *p*

p *cresc.* *f*

più f *p* *cresc.* *più f* *f*

Violoncello.

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rallentando.

Sehr langsam.
Adagio.

Bewegt.
Animato.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Violoncello.

Noch mehr zurückhaltend.
Più ritenuto.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Belebter.
Più vivo.

3 2
dim. *più p* *pp* *cresc.*

Belebt.
Animato.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

rallent.

molto cresc. *f* *p* *p* *cresc.* *p cresc.* 1

Mässig langsam.
Lento moderato.

Belebend.
Animando.

3 3 3 3 *p* *cresc.* *f dim.*

Zurückhaltend.
Ritenuto.

Sehr zurückhaltend. Bewegter.
Molto riten. *Più animato.*

p *più p* 1 2 3 3 3 *pp dolce*

p *poco cresc.* *mf* *p* *dim.*

Sehr zurückhaltend.
Molto riten.

1 *p cresc.* *pp* 1

p *sehr ausdrucksvoll*
molto espress.

accel.

Bewegter.
Più mosso.

Immer bewegter.
Sempre più mosso.

molto cresc. *ff* *meno f* *più f*

Heftig bewegt.
Molto animato.

ff *sempre ff* 6 3

Immer heftiger.
Sempre stringendo.

3

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall.

poco dim. *pizz.* *ff* *dim.* 1 6

Violoncello.

Immer langsamer. Langsam.
Sempre più lento. Lento.

arco **3** *riten.*

più p *pp* *p* *più p*

div. arco **3** *trem.*

più p *pp* *p* *più p*

Lebhaft bewegt.
Allegro animato.

Dritte Scene.

unis. senza sord.

p *sf p* *cresc.*

p cresc. *mf* *f* **1**

Noch lebhafter.
Più vivo.

f

pizz. *arco*

p cresc. *f*

3

ff *ff*

p *cresc.* *f*

f *più f*

Dd

ff *pizz.* **2** *arco* **3** **2**

p *cresc.* *f*

Violoncello.

Wild.
Furioso.

pizz. arco

f f f ff

f ff f ff p f p cresc.

f ff f ff p f p cresc.

div. p p cresc.

più f sp cresc. f sempre f

Ff f

più f

Immer noch beschleunigend.

1 *Sempre più string.*

sempre f

Langsamer.

Più lento.

più f ff dim.

Violoncello.
Langsam.
Lento.
con sord.

Sehr zurückhaltend.
Molto riten.

5
p *più p*

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

Mässig.
Moderato.

senza sord.

2 5
pp

Bewegter.
Più animato.

p sehr ausdrucksvoll *molto espress.* *sempre cresc.* *f*

Immer belebter.
Sempre più animato.

p *cresc.* *più cresc.* *molto cresc.*

Zurückhaltend.
Riten.

più f *ff* *dim.* *p*

Etwas beschleunigend.
Poco string.

pizz. *arco*
pp *pp* *p*

Mässig bewegt.
Moderato con moto.

pizz. *arco*
poco cresc. *più cresc.* *f* *dim.* *p*

Belebend.
Animando.

p *p* *p cresc.*

Allmählich zurückhaltend.
Riten. poco a poco.

poco accel. *più f* *ff* *ff* *pp*
pizz. 7

Violoncello.

Sehr mässig beginnend.

Molto moderato cominciare.

con sord. arco

pp trem. pp cresc. - - -

pp trem. pp cresc. - - -

pp trem. pp cresc. - - -

pp trem. pp cresc. - - -

unis.

Etwas bewegter.

Poco più animato.

senza sord.

p molto cresc. - - - ff pp p

p dolce dim. p dim.

p p più p p cresc.

Gg

1. Hälfte pp poco cresc. - - - dim.

1. mezzo div.

2. Hälfte pp poco cresc. - - - dim.

2. mezzo pizz.

Gg pp poco cresc. - - - dim.

1. Hälfte più p pp dolce più p morendo

1. mezzo div.

2. Hälfte più p pp dolce più p morendo

2. mezzo div.

più p pp sempre pp

più p pp sempre pp

Violoncello.

div. *morendo*

pp *cresc.*

pp *cresc.*

unis. Hh

f *p* *f* *p* *f* *p*

cresc.

pp

cresc.

pp

cresc.

dim.

in 3 Part. trem. pizz. *pp* pizz. *pp* pizz. *pp*

unis. arco div. *pp* *pp* *rallent.*